

به نام خدا

بازگشت شازده کوچولو

الخاندرد تیرمو روئمرز

مترجم:

گللاه نوری

انتشارات ناک

ناشر اختصاصی کودک و نوجوان

سرشناسه :	روئمرس، الخاندرو گیلیرمو، ۱۹۵۸ - م.
عنوان و نام پدیدآور :	بازگشت شازده کوچولو/ الخاندرو گیلیرمو روئمرز ؛ مترجم گلاله نوری.
مشخصات نشر :	تهران: ناک، گیوا، ۱۳۹۹.
مشخصات ظاهری :	۱۰۸ ص.
شابک :	978-622-6805-57-5
وضعیت فهرست نویسی :	فیبا
یادداشت :	عنوان اصلی : El Regreso del joven príncipe.
یادداشت :	کتاب حاضر از متن انگلیسی با عنوان " The return of the young prince" به فارسی برگردانده شده است .
موضوع :	داستان‌های نوجوانان آرژانتینی -- قرن ۲۰ م.
شناسه افزوده :	نوری، گلاله، ۱۳۶۵ -، مترجم
رده بندی کنگره :	۱۸/۷۷۹۸PQ
رده بندی دیویی :	ج[۶۴/۸۶۳]
شماره کتابشناختی :	۶۱۱۳۳۱

عنوان کتاب :	بازگشت شازده کوچولو
نویسنده :	الخاندرو گیلیرمو روئمرز
مترجم :	گلاله نوری
ناشر :	انتشارات ناک
همکار ناشر :	انتشارات گیوا
صفحه آرا :	محمدجواد شاه‌زاده
طراح جلد :	الهام کریم‌خانی
سال و نوبت چاپ :	اول / بهار ۱۳۹۹
شمارگان :	۱۰۰۰
شابک :	۹۷۸-۶۲۲-۶۸۰۵-۵۷-۵
قیمت :	۱۹۵,۰۰۰ ریال
تلفن :	۰۲۱ - ۶۶۱۲۳۸۸۰

حق چاپ و نشر، بر اساس قانون حمایت از مؤلفان، مصنفان و هنرمندان، برای ناشر محفوظ است.

جهت تهیه‌ی کتاب به سایت ناشر مراجعه کنید: www.givabook.com

پیشگفتار

چند سال پیش در طول مدت اقامت کوتاهم در بوینس آیرس، بسیار خرسند شدم که با آلخاندرو گیلرمو روئمرز آشنا شدم. به پسرعموهایم، فرانسوا و ژان دوگان، پدرزاده‌ی سنت‌اگزوپری گفته بودم که می‌خواهم مسیر خلبان‌هایی را بیابم که اولین توقف شرکت ایروپستال را در آرژانتین و شیلی انجام داده‌اند. آنها سریاً مشخصات روئمرز را به من دادند و گفتند که با او تماس بگیرم. همین که به آرژانتین رسیدم، با او تماس گرفتم و قرار بر این شد که برای شام، با یکدیگر دیدار داشته باشیم. مقداری از شب گذشته بود که برای اولین بار عنوان «بازگشت شازده کوچولو» را شنیدم.

همه‌ی غروب را به صحبت کردن گذرانیدیم، در پایان با یک نسخه از کتابش بیرون آمدم و خود را آماده‌ی سفر به پانتاگوئیا و اندلس احساس کردم. وقتی کتاب را باز کردم، متوجه شدم که مقدمه‌ی اولین نسخه‌ی آرژانتینی کتاب توسط فردریک دوگای، نوه‌ی خواهری سنت‌اگزوپری، نه در آن زمان رئیس بنیاد جوانان آنتوان دو سنت‌اگزوپری بود - نوشته شده است. او نوشته بود «آلخاندرو روئمرز، روح کودک درون خود را حفظ کرده و در ملاقاتش با شازده کوچولو، سعی کرده ما را با آن ماجرا آشنا کند و توجه ما را به گوهر وجودی و حس شاعرانه‌اش معطوف کند.»

حق با فردریک بود؛ رونمرز علاوه بر این که شاعری پر آوازه است، کسی است که بیشتر زمانش را به قصد امور کاری به سفر کردن اختصاص داده که بیشتر آن سفرها به خاطر دعوت نامه‌هایی است که جهت ارائه‌ی کتابش و ایده‌هایش از او صورت می‌گیرد. او از مدارس، کالج‌ها و دانشگاه‌ها دیدار می‌کند، تا پیامش را که مربوط به تحصیل، ایمان، شجاعت و رواداری و از میان بردن فقر، به سواد می و بدگمانی است، به همگان برساند. وی، همچنین اهمیتی ویژه‌ای بر این قدرت اسرارآمیز عشق قائل است و باور دارد که عشق، توانایی این را دارد که ما را به رها کردن ارزش‌ها در دنیای امروزه کمک کند.

این کتاب، داستان سفر شازده کوچولو به مناطق متروکه و بیابانی پانتاگونیا است و این که چگونه فردی را ایجاد می‌کند که فردی بزرگسال، با نوجوانی که از ناکجا آباد آمده، هم‌کلام شده و او را ترغیب کند که ورای ظاهر را ببیند. این داستان، به نوعی، آغازگر سفر از نوجوانی به دنیای جوانی است و بازگشتی به نخستین اصول بزرگسالی که احساس می‌کنند از اصل و ریشه‌ی خود دور مانده‌اند.

از جانی دیگر، «بازگشت شازده کوچولو» را می‌توان یک نوع کتاب راهنمای مذهبی معاصر برشمرد که در قرن بیست و یکم توسط فردی که با تکیه بر قوت قلب برخاسته از جاه‌طلبی او نوشته شده است که «این غیرات اساسی در جامعه‌ای است که در حال طرد ساختارهای ناکارآمد سیاسی است و شجاعت تزریق پیام امید در سیستم آموزشی ندارد.

این کتاب، برای ما یادآور بازگشت به ارزش‌هایی است که هیچ‌گاه نمی‌بایست آن‌ها را ترک می‌کردیم: اهمیت دوستی، خانواده، جامعه و دلسوزی؛ ستون‌های هر جامعه‌ی متمدن.

این شاعر و نویسنده از طریق قهرمانش به ما نشان می‌دهد که چگونه انسان‌های به‌خصوصی با شجاعت، رواداری و بصیرتشان و گاهی نیز با نوع زندگی‌شان راه را به ما نشان می‌دهند، مانند آنهایی که عظمت و شکوه را برای شرکت آبروپستال به ارمغان آوردند و بالاتر از همه، خلبان بزرگ، آنتوان دو سنت‌اگزوپری.

«بازگشت سازده کوچولو» راه را برای ما روشن کرده و به ما کمک می‌کند جادوی عشق و توان آن در تغییر هر چیزی را گرامی داشته و آن را سرلوحه‌ی زندگی خود قرار دهیم.

برونو دوگای

عضو خانواده‌ی سنت‌اگزوپری